

Microline 1120

Guía del Usuario



59389403

Información de Copyright

Copyright © 2007 por Oki Data Americas, Inc. Todos los derechos reservados.

Título del Documento

Microline 1120 Guía del Usuario

P/N 59389403, Revisión 1,1

Abril, 2007

Aviso

Se han realizado todos los esfuerzos para garantizar que la información de este documento sea completa y precisa y esté actualizada. El fabricante no asume responsabilidad alguna por el resultado de errores fuera de su control. El fabricante tampoco garantiza que los cambios en el software y equipo realizados por otros fabricantes y mencionados en esta guía no vayan a afectar a la aplicabilidad de la información incluida en ella. La mención de productos de software fabricados por otras compañías no constituye necesariamente una aprobación por parte de fabricante.

Aunque se ha hecho todo lo posible para que este documento sea preciso y útil, no garantizamos en forma alguna, expresa o implícita, la precisión o integridad de la información contenida en el mismo.

Los controladores y manuales más actualizados se pueden encontrar en el sitio Web: <http://www.okiprintingsolutions.com>.

Aviso sobre marcas registradas

Oki y Microline son marcas de fábrica registradas de Oki Electric Industry Company Ltd.

Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas o marcas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o otros países.

Otros nombres de productos y marcas mencionados son marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

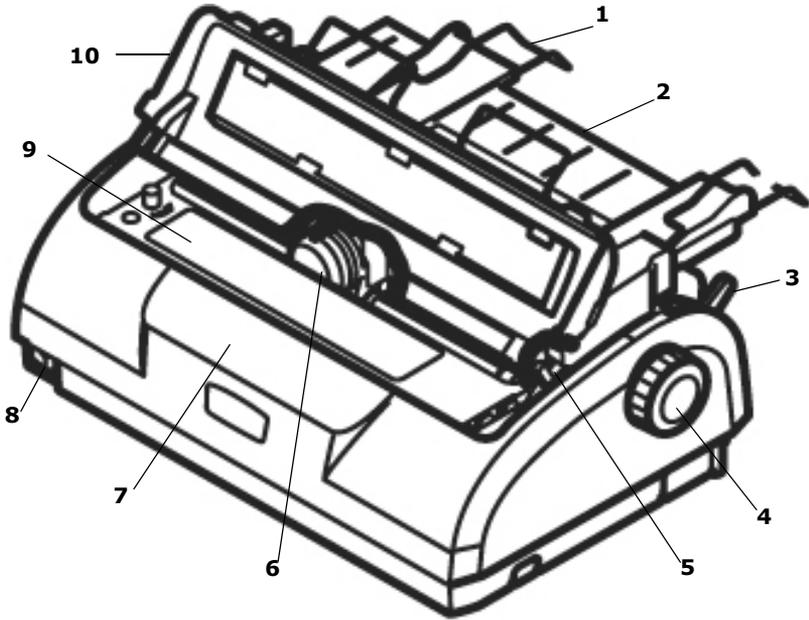
Contenido

Componentes de la impresora	5
Vista de frente	5
Vista posterior	6
Vista inferior	7
Panel de control	8
Botones	8
Luces	9
Modos de impresión	10
Cambiar modos de impresión	10
Menús	11
Acceso al modo MENU	11
Cambio de configuración del menú	11
Grupos, Ítems, y Configuraciones	12
Printer Control (Control de impresora)	12
Font (Fuente)	12
Symbol Sets (Juegos de Símbolos)	13
Rear Feed (Alimentador trasero)	14
Bottom Feed (Alimentación por debajo)	16
Top Feed (Alimentador superior)	17
Set-Up (Configurado)	19
Parallel I/F (I/F paralelo)	22
Serial I/F (I/F serial)	22
Carga del papel	23
Carga del papel Hojas sueltas	23
Carga del papel Alimentador trasero, Formularios continuos	25
Cómo cargar formas continuas, alimentación inferior	27
Configurar Top of Form [Parte superior de la página] (TOF)	38
Información General	38
Utilice el menú de la impresora	
TOF temporal	39
Form Tear Off (Corte de formularios)	41
Activar Form Tear Off [Corte de formularios]	41
Hacer avanzar los formularios continuos a la posición de corte	41
Separación del cabezal de impresión	42
Ajuste de la separación del cabezal de impresión	42
Resolución de problemas	44
Atascos de papel, Hojas individuales	44
Atascos de papel, Formularios continuos	44
Número de partes	45
Cartucho de cinta	45
Especificaciones	46
Método de impresión	46

Cabeza de impresión	46
Cartucho de cinta vida útil	46
Emulaciones	46
Interfaces (Estándar)	46
Tamaño del búfer de recepción	46
Velocidad de impresión	46
Confiabilidad	47
Especificaciones de los medios de impresión	48
Dimensiones de la impresora.	51
Peso de la impresora	51
Requisitos ambientales	51
Requerimientos eléctricos	51
Utilidades	52
Generalidades	52
Acceso	52
Descripción de las Utilidades	53
Instalación de las utilidades	54
OKI DIPUS (Utilidades de Impresoras de impacto de puntos)	55

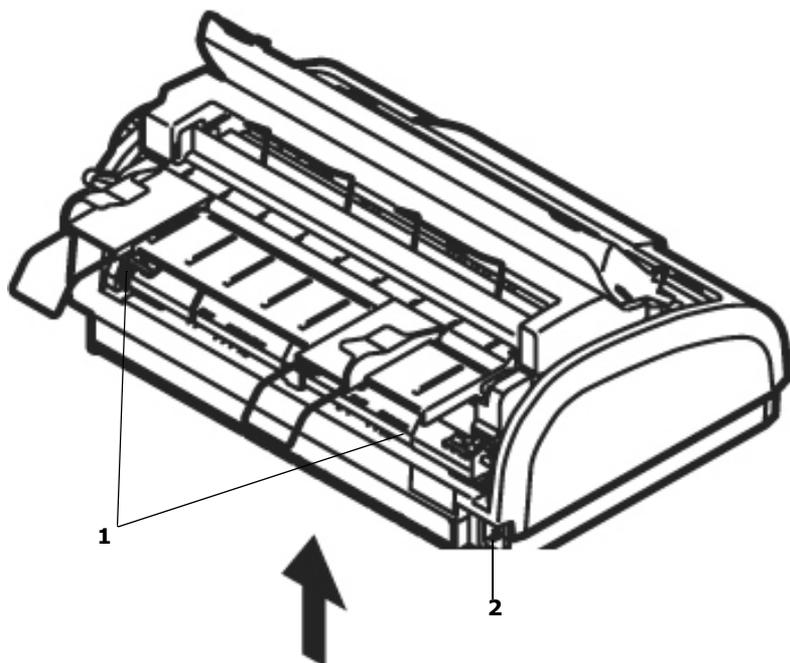
Componentes de la impresora

Vista de frente



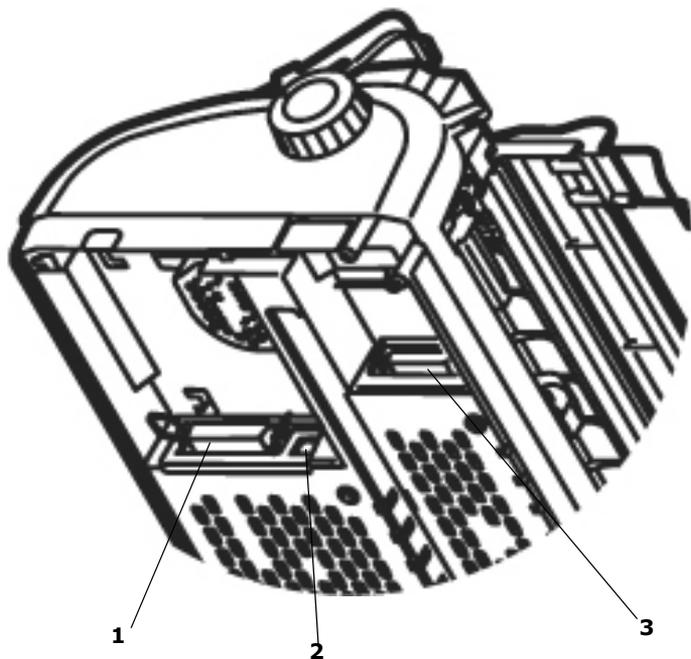
1. Guía del papel
2. Soporte del papel
3. Palanca del papel
4. Perilla del rodillo (no utilizar)
5. Palanca de separación del cabezal
6. Cabeza de impresión
7. Panel de control
8. Botón de encendido/apagado
9. Cartucho de cinta
10. Tapa, parte superior

Vista posterior



1. Orugas
2. Conector de alimentación de energía

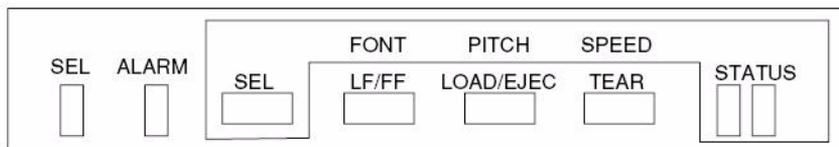
Vista inferior



1. Puerto Paralelo
2. Puerto USB
3. Puerto en serie RS-232C

Panel de control

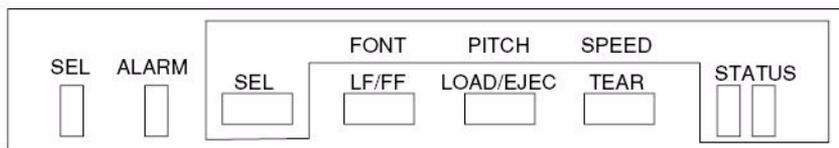
Botones



Botón	Modo de impresión	Modo Menú	Otro
SEL	Cambia la impresora al estado en línea o fuera de línea	Recorre los grupos de menús	Cuando se la mantiene presionada durante el encendido, cambia al modo Menu (Menú) de la impresora
LF/FF	El papel avanza una línea. Cuando se sostiene, el papel avanza hasta el siguiente tope del documento (TOF, Top of Form) o expulsa cada hoja suelta de papel de la impresora.	Al entrar en el modo Menú, imprime la primera línea. Recorre los elementos para cada grupo de menús.	SEL + LF/FF selecciona una fuente
LOAD/EJECT	Falta papel: Avanza el papel. Una hoja suelta cargada: expulsa la hoja. Papel continuo cargado: estaciona el papel.	When entering Menu mode, prints the first line. Recorre las configuraciones de cada elemento dentro de un grupo.	SEL + LOAD/EJECT selecciona el espaciamiento de caracteres
TEAR	Papel continuo cargado: avanza el papel a la posición de corte		SEL + TEAR selecciona la velocidad de impresión.

Botón	Modo de impresión	Modo Menú	Otro
LOAD/ EJECT + LF/FF	Retroceso preciso de línea para configurar la parte superior de la página (la impresora no está seleccionada)		
LOAD/ EJECT +SEL	Avance preciso de línea para configurar la parte superior de la página (la impresora no está seleccionada)		
TEAR + SEL	Retroceso preciso de línea para configurar el punto de corte de la página		
TEAR + LF/FF	Avance preciso de línea para configurar el punto de corte de la página		

Luces



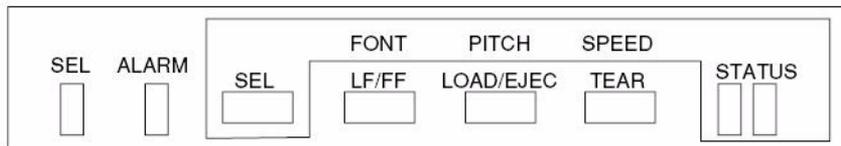
Luz	Estado, Función
SEL	Encendida = impresora EN LÍNEA Apagada = impresora está FUERA DE LÍNEA (OFF LINE). Encendida = Parpadea con ALARM (ALARMA) encendido para indicar que se ha detectado un error
ALARM	Encendida, SEL no está encendido = No hay papel Encendida = Atasco de papel Encendida, SEL parpadea: el diagnóstico automático ha detectado un error.
STATUS	Indica las selecciones del modo de impresión. Ver "Modos de impresión" en la página 10.

Modos de impresión

Cambiar modos de impresión

Puede cambiar los modos de impresión directamente en el panel delantero. Mantenga presionado el botón SEL y presione el botón que se indica abajo. La impresora recorre las diferentes selecciones posibles tal como lo indican las dos luces de STATUS (ESTADO). Al soltar los botones la selección es activada.

Nota Durante el funcionamiento normal, la luz de estado indica la fuente seleccionada.



Combinación de botones	Modo de impresión	Combinación de luces de STATUS	
		Izquierda	Derecha
SEL + LF/FF	Fuente		
	Near Letter Quality (Calidad casi carta)		Encendida
	Utility (Utilitario)	Encendida	
	High Speed Draft (HSD) (Borrador alta velocidad)		Centelleando
	Super Speed Draft (SSD) (Borrador súper velocidad)	Centelleando	
SEL + LOAD/EJECT	Character Pitch (Caracteres por pulgada)		
	10 CPI (10 CPP)		Encendida
	12 CPI (12 CPP)	Encendida	
	15 CPI (15 CPP)		Flashing
	17 CPI (17 CPP)	Centelleando	
	20 CPI (20 CPP)	Encendida	Encendida
	Proportional (Proporcional)	Centelleando	Centelleando
SEL + TEAR	Velocidad de impresión		
	Normal		Encendida
	High Speed [Alta velocidad]	Encendida	
	Quiet (Silencio)	Encendida	Encendida

Menús

La impresora tiene un MENU interno que contiene diversas condiciones por defecto que se pueden definir para ajustar la impresora a los parámetros requeridos por la computadora.

Acceso al modo MENU

Encienda la impresora manteniendo pulsado el botón **SEL** (SELECCIONAR).

Cambio de configuración del menú

1. Mientras mantiene oprimido el botón SEL, encienda la impresora.
2. Cambiar configuración:
 - a. Pulse el botón **SEL** (SELECCIONAR) para seleccionar el grupo que desea cambiar. El grupo se encuentra en la columna izquierda de MENU (MENÚ).
 - b. Pulse el botón **LF/FF** (Alimentación de línea / Alimentación de formularios) para seleccionar el elemento que desee del grupo elegido. El elemento se encuentra en la columna central de MENU (MENÚ).
 - c. Pulse el botón **LOAD/EJECT** (Cargue / expulsión) para recorrer cíclicamente los ajustes disponibles para el elemento que desea modificar. Los ajustes se encuentran en la columna derecha de MENU (MENÚ).
 - d. Para continuar haciendo cambios:
 - pulse el botón **SEL** (SELECCIONAR) para ir al siguiente grupo
o
 - pulse el botón **LF/FF** (Alimentación de línea / Alimentación de formularios) para ir al siguiente elemento.
3. Repita el paso anterior hasta que termine de cambiar la configuración.
4. Sostenga el botón **TEAR**, luego presione **LOAD/EJECT** (Cargue / expulsión) , luego presione **LF/FF** (Alimentación de línea / Alimentación de formularios) simultáneamente para salir y guardar todos los cambios.

¡Importante!

No salga del modo Menu (Menú) apagando la impresora, ya que los cambios realizados no se guardarán.

Grupos, Ítems, y Configuraciones

Cada grupo incluye varios ítems que pueden ser configurados.

Grupo	Ítem 1	Configuración 1 ... Configuración X
	...	Configuración 1 ... Configuración X
	Ítem X	Configuración 1 ... Configuración X

La lista de los grupos de menús

- Printer Control (Control de impresora): ver página 12
- Font (Fuente): ver página 12
- Symbol Sets (Juegos de Símbolos): ver página 13
- Rear Feed (Alimentador trasero): ver página 14
- Bottom Feed (Alimentación por debajo): ver página 16
- Top Feed (Alimentador superior): ver página 17
- Set-Up (Configurado): ver página 19
- Parallel I/F (I/F paralelo): ver página 22
- Serial I/F (I/F serial): ver página 22

Printer Control (Control de impresora)

Nota Los valores predeterminados aparecen en **azul, negrillas e itálicas**.

Ítem	Configuraciones
Emulation Mode (Modo de Emulación)	IBM Epson ML

Font (Fuente)

Nota Los valores predeterminados aparecen en **azul, negrillas e itálicas**.

Ítem	Configuraciones
Print Mode (Modo de impresión)	Utility (Utilitario) NLQ Courier (Calidad casi carta (NLQ) Courier NLQ Gothic (Calidad casi carta (NLQ) Gothic) DRAFT (Borrador)
Draft Mode (Modo Borrador)	HSD (Borrador alta velocidad) SSD (Borrador súper velocidad)
Pitch (Espaciamento)	10 CPI (CPP) 12 CPI (CPP) 15 CPI (CPP) 17,1 CPI (CPP) 20 CPI (CPP)
Proportional spacing (Espaciamento proporcional)	No Yes (Sí)
Style (Estilo)	Normal Italics (Itálica)
Size (Tamaño)	Single (Sencillo) Double (Doble) * * Selecciona caracteres de doble ancho y doble altura.

Symbol Sets (Juegos de Símbolos)

Nota Los valores predeterminados aparecen en **azul, negrillas e itálicas**.

Ítem	Configuraciones
Character set (Juego de caracteres)	Standard (Estándar) Line Graphics (Gráficos de línea) Block Graphics (Gráficos en bloque) (Sólo emulación ML) Set I (Juego I) (Sólo emulacion IBM) Set II (Sólo emulacion Epson)

Ítem	Configuraciones
Language Set (Grupo de idiomas)	<i>American (inglés americano)</i> French (francés) German (alemán) British (inglés británico) Danish 1 (danés 1) Swedish (sueco) Italian (italiano) Spanish I (castellano I) Japanese (japonés) Norwegian (noruego) Danish II (danés II) Spanish II (castellano II) Latin American (castellano latinoamericano) French Canadian (francés canadiense) Dutch (holandés) Publisher (Publisher)
Zero Character (Carácter cero)	Slashed (con barra oblicua) <i>Unslashed (sin barra oblicua)</i>
Code Page (Página de códigos)	<i>USA (EE.UU.)</i> Canada French (francés canadiense) Multilingual (Multilingüe) Portugal (Portugal) Norway (Noruega) BRASCI Abicomp Multilingual 858 (Multilingüe 858) ISO 8859-15

Rear Feed (Alimentador trasero)

Nota Los valores predeterminados aparecen en **azul, negrillas e itálicas**.

Ítem	Configuraciones
Line Spacing (Espaciamiento entre líneas)	<i>6 LPI</i> (LPI líneas por pulgada) 8 LPI (LPI líneas por pulgada)

Ítem	Configuraciones
Forms Tear-Off (Corte de formularios)	<p>Manual</p> <p>0,5 sec (segundos) 1,0 sec (segundos) 2,0 sec (segundos)</p> <p>Nota: La función de Form Tear Off [Corte de formularios] le permite avanzar las formas continuas en el apilador para su corte. Cuando Form Tear-Off (Corte de formularios) está activado (On (encendido)), el papel avanza al punto de corte CUANDO la impresora ha estado inactiva el intervalo de tiempo seleccionado (0, 5, 1 ó 2 segundos) Cuando la impresora recibe y procesa datos adicionales, el papel se coloca en la posición de impresión original.</p>
Skip Over Perf. (Salto sobre perforación)	<p>No</p> <p>25,4 mm (1")</p>
Page Length (Longitud de la página)	<p>279,4 mm (11")</p> <p>296,3 mm (11,67") 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 431,8 mm (17") 127,0 mm (5") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 84,7 mm (3,33") 88,9 mm (3,5") 93,1 mm (3,67") 101,6 mm (4") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")</p>
Cut position adjust (Cut position adjust (Ajuste de la posición de corte))	<p>- 20 ~ - 1</p> <p>0</p> <p>+ 1 ~ +20</p>
TOF adjust (continuous) TOF adjust (continuous) (Ajuste TOF (continuo))	<p>- 20 ~ - 1</p> <p>0</p> <p>+ 1 ~ +20</p>

Ítem	Configuraciones
Continuous paper top of form Continuous paper top of form (Parte superior de la página de papel continuo)	2,12 mm (1/12") 4,23 mm (2/12") 6,35 mm (3/12") 8,47 mm (4/12") 10,58 mm (5/12") 12,70 mm (6/12") 14,82 mm (7/12") 16,93 mm (8/12") 19,05 mm (9/12") 21,17 mm (10/12") 23,28 mm (11/12") 25,40 mm (12/12") 27,52 mm (13/12") User Top of Form (Parte superior de la página seleccionada por el usuario)

Bottom Feed (Alimentación por debajo)

Nota Los valores predeterminados aparecen en **azul, negrillas e itálicas**.

Ítem	Configuraciones
Line Spacing (Espaciamiento entre líneas)	6 LPI (LPI líneas por pulgada) 8 LPI (LPI líneas por pulgada)
Skip Over Perf. (Salto sobre perforación)	No 25,4 mm (1")
Page Length (Longitud de la página)	279,4 mm (11") 296,3 mm (11,67") 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 431,8 mm (17") 127,0 mm (5") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 84,7 mm (3,33") 88,9 mm (3,5") 93,1 mm (3,67") 101,6 mm (4") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")

Top Feed (Alimentador superior)

Nota Los valores predeterminados aparecen en **azul, negrillas e itálicas**.

Ítem	Configuraciones
Line Spacing (Espaciamiento entre líneas)	6 LPI (LPI líneas por pulgada) 8 LPI (LPI líneas por pulgada)
Page Length (Longitud de la página)	279,4 mm (11") 296,3 mm (11,67") 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 431,8 mm (17") 127,0 mm (5") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 84,7 mm (3,33") 88,9 mm (3,5") 93,1 mm (3,67") 101,6 mm (4") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")
Top Feed Wait Time (Tiempo de espera para alimentación superior)	Invalid (Inválido) 0,5 sec (segundos) 1,0 sec (segundos) 2,0 sec (segundos)
Page Length Control (Control de longitud de página)	by Menu Setting (de acuerdo a la configuración del menú) by Actual Page Length (de acuerdo a la longitud real de la página)
Cut sheet auto eject position (Cut sheet auto eject position)	6,35 mm (3/12") 12,70 mm (6/12") 14,82 mm (7/12")
TOF adjust (cut sheet) (Ajuste TOF (hoja suelta))	- 20 ~ - 1 0 + 1 ~ +20

Ítem	Configuraciones
Cut Sheet top of form (Parte superior de la hoja suelta)	2,12 mm (1/12") 4,23 mm (2/12") 6,35 mm (3/12") 8,47 mm (4/12") 10,58 mm (5/12") 12,70 mm (6/12") 14,82 mm (7/12") 16,93 mm (8/12") 19,05 mm (9/12") 21,17 mm (10/12") 23,28 mm (11/12") 25,40 mm (12/12") 27,52 mm (13/12") User Top of Form (Parte superior de la página seleccionada por el usuario)
Cut Sheet LF adjust (Ajuste de avance de línea de hoja suelta)	- 14 ~ - 1 0 + 1 ~ + 14

Set-Up (Configurado)

Nota Los valores predeterminados aparecen en **azul, negrillas e itálicas**.

Ítem	Configuraciones
Graphics (Gráficos)	Bi-directional (bidireccional) <i>Uni-directional (Unidireccional)</i>
7 or 8 Bits Graphics (7 u 8 Bit Graphics) (Sólo emulación ML)	8 <i>7</i>
Receive Buffer Size (Tamaño del búfer de recepción)	1 Line (1 línea) 32 K <i>64 K</i>
Paper out override (Desactivación de la función fuera de papel)	<i>No</i> Yes (Sí)
Print Registration 1 (Registro de la impresión 1)	- 10 ~ - 1 <i>0</i> + 1 ~ + 10
Print Registration 2 (Registro de la impresión 2)	- 10 ~ - 1 <i>0</i> + 1 ~ + 10
Print Registration 3 (Registro de la impresión 3)	- 10 ~ - 1 <i>0</i> + 1 ~ + 10
7 or 8 Bits Data Word (Data Word de 7 u 8 bits) (Sólo emulación ML)	<i>8</i> 7
Operator Panel Function (Función del panel del operador)	<i>Full Operation (Funcionamiento completo)</i> Limited Operation (Funcionamiento limitado)
Reset Inhibit (Inhibir restablecimiento)	<i>No</i> Yes (Sí)
Printer Suppress Effective (Supresión de impresora activada)	No <i>Yes (Sí)</i>
Auto LF (Retour à la ligne automatique)	<i>No</i> Yes (Sí)
Auto CR (Retorno de carro automático) (Sólo emulación IBM)	<i>No</i> Yes (Sí)

Ítem	Configuraciones
Print DEL Code (Imprimir código DEL) (Sólo emulación ML)	No Yes (Sí)
SI Select Pitch (10 CPI) Selección de paso S1 (10 CPP)	15 CPI (15 CPP) 17,1 CPI (17,1 CPP)
SI Select Pitch (12 CPI) Selección de paso S1 (12 CPP)	12 CPI (12 CPP) 20 CPI (20 CPP)
Time Out Print (Tiempo de impresión excedido)	Valid (Válido) Invalid (Inválido)
Auto Select [Auto selección]	Yes (Sí) No
Host Interface (Interfaz de Host)	Auto Interface [Auto interfaz] Parallel (Paralela) USB Serial (Serie)
I/F Time Out [Tiempo de espera]	15 sec (segundos) 30 sec (segundos) 45 sec (segundos) 1 min. (minutos) 2 min. (minutos) 3 min. (minutos) 4 min. (minutos) 5 min. (minutos)
ESC SI Pitch (Paso ESC/S1) (Sólo emulación IBM)	17,1 CPI (CPP) 20 CPI (CPP)
Print Style (Modo de impresión)	Normal High Speed (Alta velocidad) Quiet (Silencio)
Select Quiet Mode (Seleccione el modo silencioso)	Mode 1 Mode 2 (La impresión se realiza a media velocidad para reducir el ruido de la impresión.)
Reverse Feed Control (Control de retroceso de alimentación)	TOF stop (parada de TOF) TOF over (pasar TOF)
Centering Position (Continuous) Posición de centrado (continuos)	Default (Predeterminado) Mode 1 (Modo 1) Mode 2 (Modo 2)
Centering Position (Cut Sheet) Posición de centrado (Hoja suelta)	Default (Predeterminado) Mode 1 (Modo 1) Mode 2 (Modo 2)

Ítem	Configuraciones
Power Saving (Ahorro de energía)	Enable (Habilitar) Disable (Deshabilitar)
Power Save Time (Hora de ahorro de energía)	5 min (minutos) 10 min (minutos) 15 min (minutos) 30 min (minutos) 60 min (minutos)
Paper End (Fin de página)	On-line (En línea) Off-Line (Fuera de línea)

Parallel I/F (I/F paralelo)

Nota Los valores predeterminados aparecen en **azul, negrillas e itálicas**.

Ítem	Configuraciones
I-Prime	Invalid (Inválido) Buffer Print (Imprimir memoria intermedia) Buffer Clear (Vaciar memoria intermedia)
Auto Feed XT (Alimentación automática XT) (Sólo emulacion Epson)	Valid (Válido) Invalid (Inválido)
Bi-Direction (Bidireccional)	Enable (Habilitar) Disable (Deshabilitar)

Serial I/F (I/F serial)

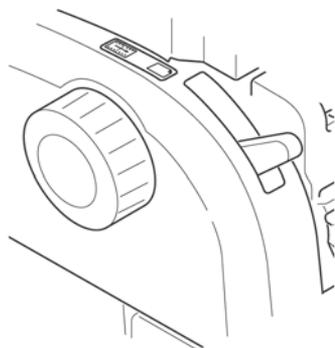
Nota Los valores predeterminados aparecen en **azul, negrillas e itálicas**.

Ítem	Configuraciones
Parity (Paridad)	None (Ninguna) Odd (Impar) Even (Par) Ignore (Ignorar)
Serial Data 7/8 Bits (Datos en serie 7/8 Bits)	8 Bits 7 Bits
Protocol (Protocolo)	DTR X-ON/X-OFF DTR & X-ON/X-OFF
Diagnostic Test (Prueba de diagnóstico)	No Yes (Sí)
Baud Rate (Tasa de baudios)	9600 BPS 4800 BPS 2400 BPS 1200 BPS 600 BPS 300 BPS 19200 BPS
DTR Signal (Señal DTR)	Ready on Power Up (Listo Encendido) Ready on Select (Listo tras Seleccionar)
Busy Time (Tiempo ocupado)	0,2 sec (segundos) 1,0 sec (segundos)

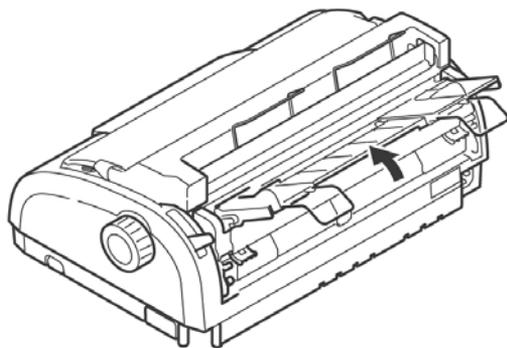
Carga del papel

Carga del papel Hojas sueltas

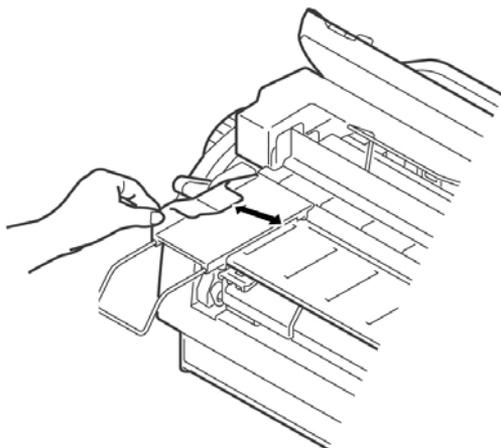
1. Si tiene colocado formas continuas en la impresora, presione el botón LOAD/EJECT para retirarlas del trayecto de papel. Si ese no es el caso, asegúrese de que la impresora está encendida y en línea (la luz SEL encendida).
2. Mueva la palanca del papel -en el costado derecho de la impresora- hacia la parte delantera de la impresora y colóquela en la posición del símbolo de hojas sueltas.



3. Levante el separador del papel.



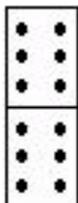
4. Ajuste la guía de papel izquierdo en el separador de papel de manera que toque el símbolo de triángulo del separador de papel.



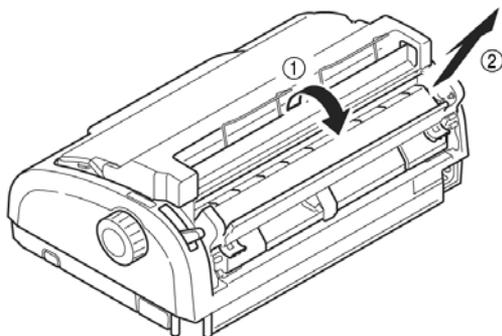
5. Ajuste la guía de papel derecha de acuerdo al ancho del papel.
6. Coloque una hoja de papel en el separador de papel. La impresora automáticamente avanza el papel a la posición de la parte superior de la página.

Carga del papel Alimentador trasero, Formularios continuos

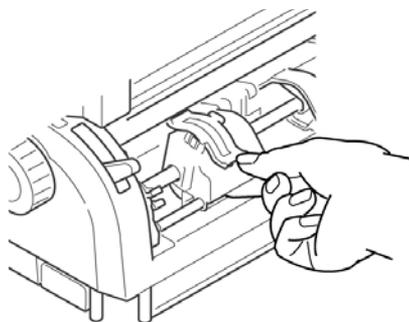
1. Compruebe que la impresora está apagada.
2. Mueva la palanca del papel — situada en el lado derecho de la impresora — hacia la parte delantera de la impresora, a la posición con el símbolo de formularios continuos.



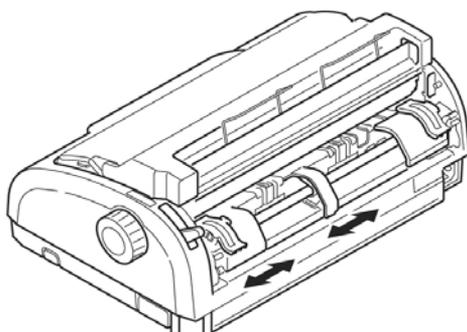
3. Coloque la pila de papel continuo de formas detrás de la impresora.
4. Empuje hacia abajo y hacia afuera para sacar el separador de papel junto con la pieza que sostiene el papel en la parte posterior de la impresora.



5. Hale las palancas de bloqueo de las ruedas de arrastre hacia adelante y abra las tapas de las mismas.



6. Ajuste las ruedas de manera que los pivotes queden alineados con los huecos de la forma continua que está utilizando.



7. Cierre las tapas de las ruedas de arrastre y empuje las palancas hacia atrás para fijar las ruedas en su lugar.
8. Instale el separador de papel.
9. Encienda la impresora.
10. Presione el botón Load/Eject. El papel avanza a la posición de impresión. No utilice la perilla del rodillo para ajustar el papel.

Cómo cargar formas continuas, alimentación inferior

Este procedimiento se compone de dos operaciones.

Paso 1: Cambiar el conjunto del tractor de la posición de alimentación trasera a la posición de alimentación inferior.

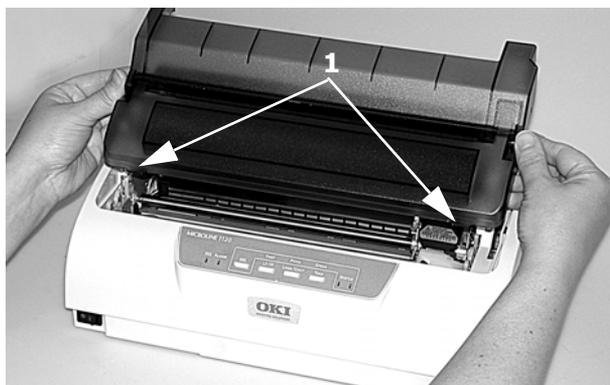
Paso 2: Cargar papel.

Paso 1: Cambiar el conjunto del tractor.

1. Para empezar, colóquese con la impresora de frente a usted.

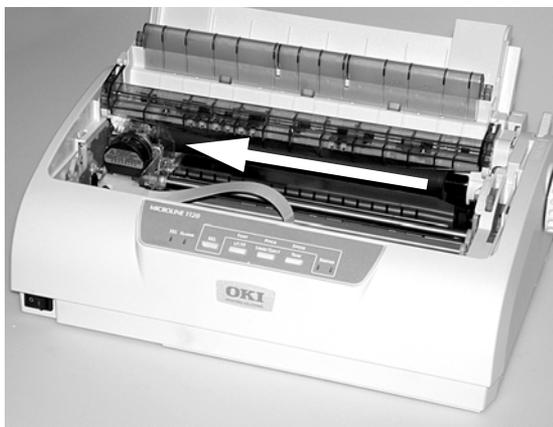


2. Compruebe que la impresora esté apagada.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Retire el conjunto de acceso a la tapa. Con gran cuidado deslícelo hacia atrás y hacia arriba. Tenga cuidado de no romper las dos lengüetas (1) en la parte delantera.



¡Precaución! El cabezal de impresión puede estar **CALIENTE!**

5. Deslice el cabezal de impresión hacia la izquierda.

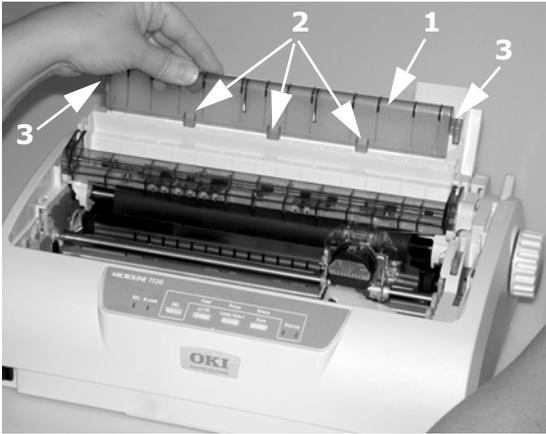


6. Sostenga el Rodillo de alimentación como se muestra. Empuje desde atrás para liberar un costado del conjunto. Luego suelte el otro costado y retire el conjunto.

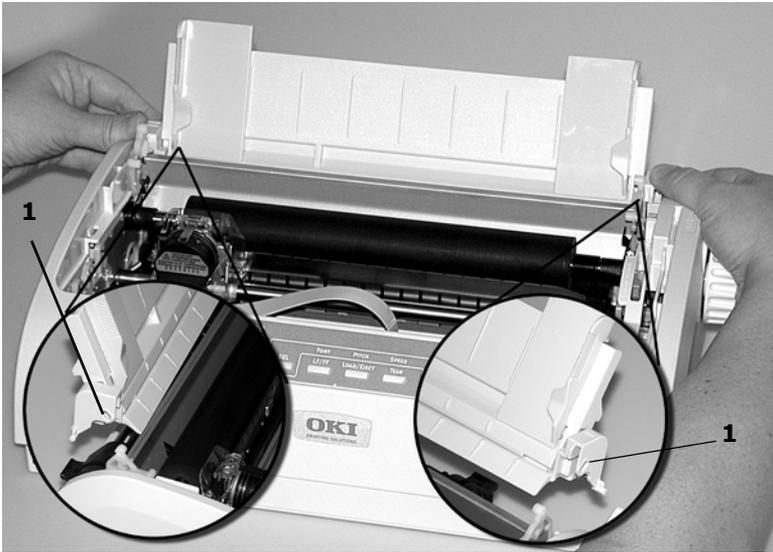


7. Puede que se suelte la guía de alambre (1). Si ese es el caso, vuelva a colocarla.

Inserte las tres lengüetas delanteras (2) en las ranuras delanteras y asegúrese de que las guías traseras (3) calcen en el soporte trasero.

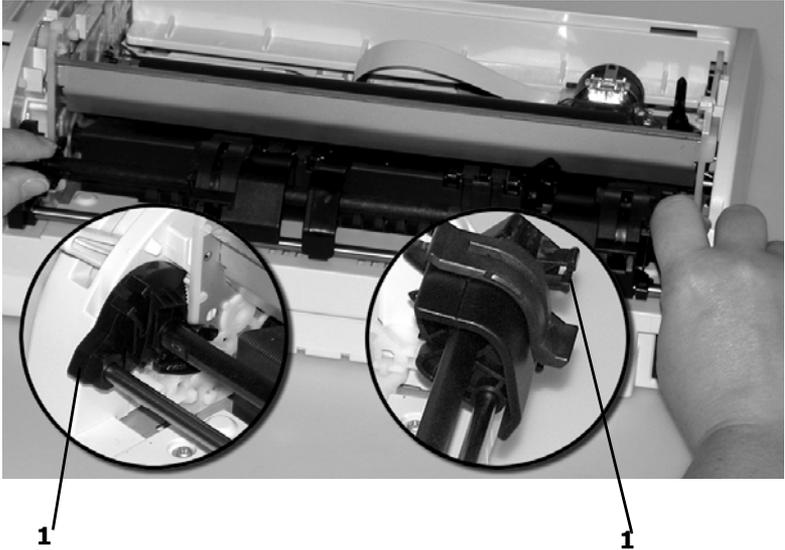


- 8.** Retire la tapa trasera. Empuje para liberar el marco (1) del poste (en ambos lados) y gire.

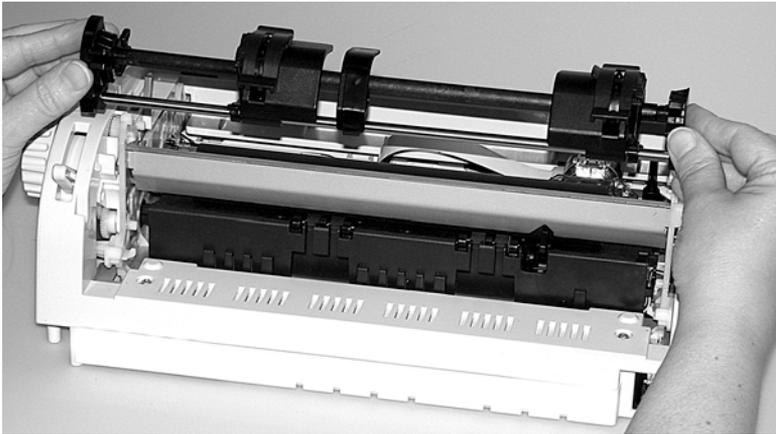


- 9.** Voltee la impresora de manera que la parte trasera quede frente a usted.

- 10.** Retire el conjunto del tractor. Apriete las manivelas (1) para liberar los sujetadores [en ambos lados].



Siga apretando y levante y gire para soltar el conjunto de la impresora.

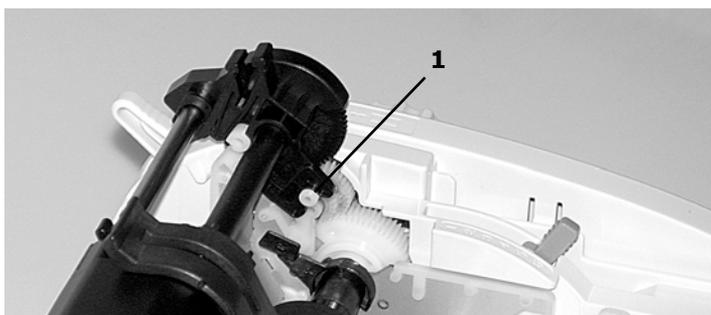
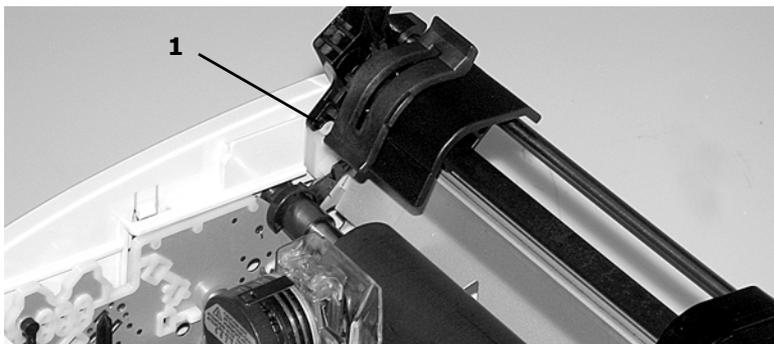


- 11.** Voltee la impresora de manera que la parte delantera quede frente a usted.

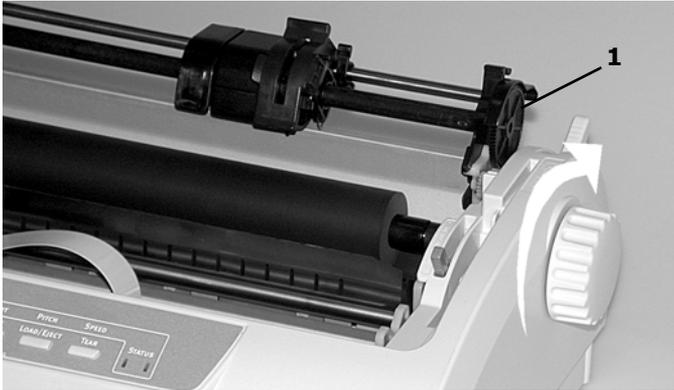
- 12.** Ubique el conjunto del tractor según se muestra. El conjunto de engranaje está en el lado derecho.



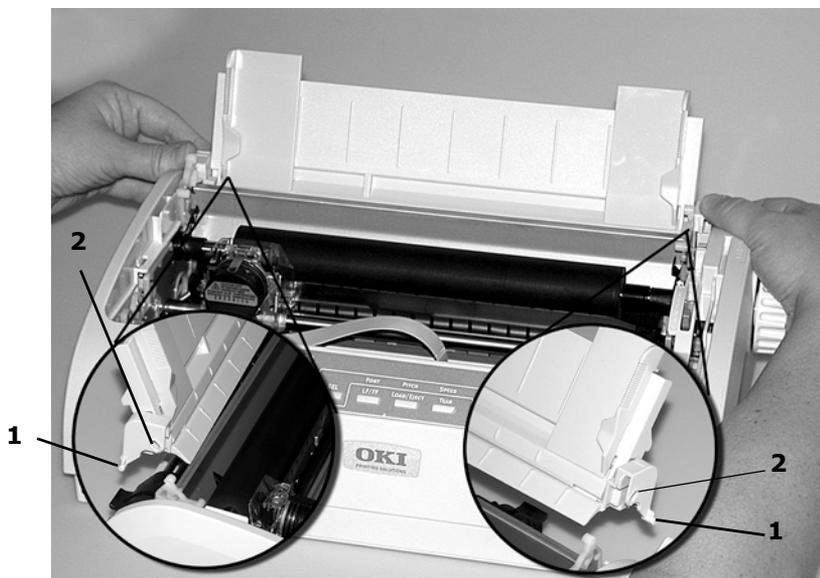
- 13.** Coloque las barras sobre los puntos de giro (1).



- 14.** Gire la unidad de manera que los sujetadores se conecten con los ganchos traseros.
- 15.** Gire la perilla del rodillo portapapel. Si el conjunto del tractor está correctamente instalado, el engranaje (1) gira. Si el engranaje no gira cuando usted gira la perilla del rodillo, repita los pasos 12 al 14.



- 16.** Instale la tapa trasera. Coloque los ganchos (1) en las guías. Gire la tapa con cuidado hasta que los marcos (2) enganchen en los postes.



La tapa debe estar CERRADA para que pueda trabajar con el conjunto del tractor.



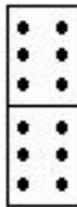
17. Instale el conjunto de la tapa superior.



Paso 2: Cargar papel

Nota Si utiliza formularios continuos simples, el gramaje no debe exceder 18 lb. (64 g/m²).

1. Compruebe que la impresora esté apagada.
2. Retire la tapa superior.
3. Mueva la palanca del papel -en el costado derecho de la impresora- hacia la parte delantera de la impresora y colóquela en la posición del símbolo de formas continuas.



4. Coloque la pila de formas continuas debajo de la impresora. Inserte el papel en la ranura en la parte inferior de la impresora.
5. Hale las palancas de bloqueo de las ruedas de arrastre hacia adelante y abra las tapas de las mismas.
6. Ajuste las ruedas de manera que los pivotes queden alineados con los huecos de la forma continua que está utilizando.

7. Cierre las tapas de las ruedas de arrastre y empuje las palancas hacia atrás para fijar las ruedas en su lugar.



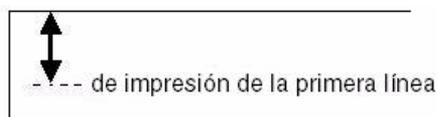
8. Instale la tapa superior.
9. Encienda la impresora.
10. Presione el botón Load/Eject. El papel avanza a la posición de impresión. No utilice la perilla del rodillo portapapel para ajustar el papel.

Configurar Top of Form [Parte superior de la página] (TOF)

Información General

La parte superior de la página se configura en el menú de la impresora.

El valor predeterminado de fábrica de TOF es 6,4 mm (¼ de pulgada), esto es la distancia del extremo superior de la página al punto horizontal en el centro de la primera línea donde se imprimen los caracteres.

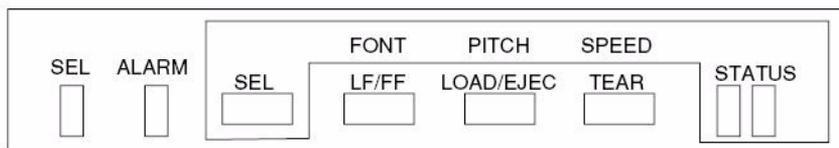


Puede indicar una configuración del TOF personalizada para cada trayecto de papel (Hoja suelta parte superior y formulario continuo parte trasera) y guardarlas en la memoria de la impresora. Esta selección aparecerá automáticamente como la configuración de TOF para el grupo correspondiente en el menú.

Puede configurar una posición de TOF para cada tipo de alimentación (Top Cut Sheet (Hoja suelta parte superior) y Rear Continuous Form (Formulario continuo parte trasera)) y guárdelo en la memoria de la impresora. La selección que configure aparecerá automáticamente como el valor de TOF para el grupo correspondiente en el menú.

También puede utilizar los botones del panel de control para fijar el TOF temporalmente para una hoja o una forma continua.

Utilice el menú de la impresora



Nota El valor predeterminado de TOF es 6,4 mm (¼ de pulgada).

1. Encienda la impresora mientras mantiene oprimido el botón SEL.
La impresora entra en el modo menú. Se imprime "PRINTER CONTROL" (CONTROL DE LA IMPRESORA).
2. Presione SEL varias veces hasta que la ruta de alimentación donde quiere cambiar TOF aparezca: **REAR FEED** (Alimentador trasero) o **TOP FEED** (Alimentador superior).
3. Presione LF/FF varias veces hasta que se imprima "Continuous Paper Top of Form" (Parte superior de la página de papel continuo) o "Cut Sheet Top of Form" (Parte superior de la página de hoja suelta).
4. Presione LOAD/EJECT varias veces hasta que se imprima el valor que desea utilizar.
Puede seleccionar: 2,12 mm (1/12"), 3,18 mm (1/8"), 6,35 mm (1/4"), 7,62 mm (3/10"), 8,47 mm (1/3"), 10,58 mm (5/12"), 21,59 mm (0,85"), 23,28 mm (11/12"), 25,4 mm (1"), o 27,52 mm (13/12").
5. Presione y sostenga TEAR, y luego presione LOAD/EJECT, y luego presione LF/FF. De esta manera se guarda la configuración y se sale del modo menú.

TOF temporal

Utilice el panel de control

Este valor solamente se utilizará para la hoja o formulario continuo que cargó en la impresora en el momento que hizo los cambios en la configuración. La siguiente hoja o formulario se ubica de acuerdo al TOF predeterminado seleccionado.

1. Con papel cargado en la ruta de impresión, presione SEL para colocar la impresora fuera de línea.
2. Cambie la posición de impresión de la primera línea:
 - a. Para mover TOF más abajo en la página (el papel avanza dentro de la impresora):
 - En incrementos de 0,18 mm (1/144"): presione y sostenga el botón LOAD/EJECT, luego presione LF/FF.
 - Una línea a la vez: presione LF/F.

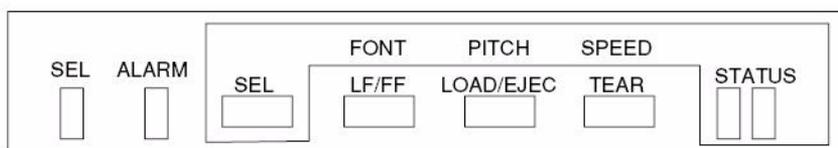
- b. Para mover TOF más arriba en la página (el papel retrocede dentro de la impresora):
 - En incrementos de 0,18 mm (1/144"): presione y sostenga el botón LOAD/EJECT, luego presione LF/FF.
- 3.** Presione SEL para colocar la impresora en línea.
- 4.** Envíe a imprimir la tarea.

Form Tear Off (Corte de formularios)

La función de Form Tear Off [Corte de formularios] le permite avanzar las formas continuas en el apilador para su corte.

El valor predeterminado de la impresora para Form Tear Off [Corte de formularios] es Off [Desactivado]. Para utilizar esta función, debe entrar en el Menú de Impresión de funciones para activarla.

Activar Form Tear Off [Corte de formularios]



1. Encienda la impresora mientras mantiene oprimido el botón SEL.
2. Presione los botones SHIFT y MODE simultáneamente para entrar en el menú Function Settings [Configuración de funciones].
Se imprime "PRINTER CONTROL" (CONTROL DE LA IMPRESORA).
3. Presione SEL varias veces hasta que se imprima "REAR FEED" (ALIMENTACIÓN TRASERA).
4. Presione LF/FF varias veces hasta que se imprima "Form Tear-Off" (Corte de formularios).
5. Presione MODE varias veces hasta que el intervalo que desea utilizar se imprima (2 segundos, 1 segundo o 500 milisegundos).
6. Presione y sostenga TEAR, y luego presione LOAD/EJECT, y luego presione LF/FF. De esta manera se guarda la configuración y se sale del modo menú.

Hacer avanzar los formularios continuos a la posición de corte

Presione TEAR para avanzar el formulario continuo a la posición de corte.

Separación del cabezal de impresión

Ajuste de la separación del cabezal de impresión

La separación del cabezal de impresión es la distancia entre el cabezal y el rodillo de la platina. Cuando utilice sobres o tipos de papel con varias partes necesitará un hueco mayor que el requerido para el papel normal. Utilice el hueco del cabezal recomendado para garantizar una calidad de impresión óptima y facilitar la alimentación del papel.

¡PRECAUCIÓN!

Un ajuste incorrecto de la separación del cabezal de impresión puede dañar el cabezal o causar atascos de cinta. Para evitar estos problemas, defina la separación del cabezal de impresión en función del tipo de papel que esté utilizando.

Para ajustar la separación del cabezal, retire la tapa de acceso. Luego mueva la palanca al lado derecho del cartucho de cinta a la posición correcta para el tipo de medio de impresión que va a utilizar según se indica en las tablas siguientes.

Posición de la palanca: de acuerdo al grosor del papel

Espesor del papel	Posición de la palanca
0,06 - 0,10 mm	1
0,11 - 0,18 mm	2
0,19 - 0,25 mm	3
0,26 - 0,32 mm	4
0,33 - 0,39 mm	5 *
0,40 - 0,46 mm	6 *

* no se garantiza la calidad de impresión

Posición de la palanca: de acuerdo al tipo de papel

Tipo de papel	Palanca Posiciona
Hojas sueltas, 52-81 g/m ² (14-22 lb)	1
Hojas sueltas, 81-128 g/m ² (22-34 lb)	2
Sobres	4
Formularios, dos partes	2
Formularios, tres partes	2
Formularios, cuatro partes	3
Formularios, 5 partes	4

Resolución de problemas

Atascos de papel, Hojas individuales

Si la luz de ALARM centellea, hay una hoja atascada; haga lo siguiente para solucionar el problema.

¡Precaución! ***Puede que el cabezal de impresión esté muy caliente si ha estado imprimiendo. Espere a que el cabezal se enfríe antes de tocarlo.***

1. Apague la impresora.
2. ***¡Precaución!*** ***¡La cabeza de impresión puede estar CALIENTE!***
Abra la tapa y deslice el cabezal de impresión lejos del papel.
3. Gire la perilla del rodillo hacia adelante o hacia atrás para liberar la hoja.

Atascos de papel, Formularios continuos

Si la luz de ALARM centellea, hay una hoja atascada; haga lo siguiente para solucionar el problema.

¡Precaución! ***Puede que el cabezal de impresión esté muy caliente si ha estado imprimiendo. Espere a que el cabezal se enfríe antes de tocarlo.***

1. Apague la impresora.
2. Corte el formulario continuo que se encuentra en la pila de papel.
3. Gire la perilla del rodillo para liberar los formularios continuos.

Número de partes

Cartucho de cinta

Negro 43571801

Especificaciones

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Método de impresión

- Matriz de puntos de impacto

Cabeza de impresión

- 9 pines, 0,3 mm de diámetro
- Protección térmica
- Vida útil: 400 millones de impactos por alambre (200 millones de caracteres)

Cartucho de cinta vida útil

- 4 millones de caracteres (Utilitario)

Emulaciones

- IBM Proprinter
- Epson FX
- ML

Interfaces (Estándar)

- Paralela Centronics, compatible con IEEE-1284
- USB 2,0
- Serie RS-232C

Tamaño del búfer de recepción

- Seleccionable, 0 ó 128 Kbytes

Velocidad de impresión

La velocidad de impresión varía de acuerdo al grosor del papel, el número de copias, el tamaño de la fuente y la calidad de impresión seleccionada.

Modo de impresión	Velocidad
High Speed Draft (HSD) [Borrador alta velocidad]	333 cps
Near Letter Quality (NLQ) [Calidad casi carta]	62,5 cps
Utility [Utilitario]	250 cps
Super Speed Draft (SSD) (Borrador súper velocidad)	375 cps, <i>12 cpp solamente</i>

Confiabilidad

Parámetro	Confiabilidad
Tiempo Medio Entre Fallas (MTBF)	10,000 horas al 25% del ciclo de capacidad y al 35% de densidad de la página
Tiempo Medio para Reparar (MTTR)	30 minutos

Especificaciones de los medios de impresión

Hojas sueltas

Nota *Se puede utilizar papel reciclado, pero por favor tomar nota de lo siguiente:*

- *El papel reciclado tiende a crear más polvo, por ello es necesario limpiar la impresora con más frecuencia.*
- *El papel reciclado es muy susceptible a la humedad y no debe utilizarse en ambientes húmedos.*

Ancho

Mínimo

- 3,9 pulgadas (100 mm)

Máximo

- 254 mm (10 pulgadas)

Largo

Mínimo

- 100 mm (3,9 pulgadas)

Máximo

- 1254 mm (10 pulgadas)

Peso

- 52 a 90 g/m² (14 a 24 lb. US Bond)

Especificaciones de los medios de impresión (cont.)

Formularios multicopia individuales

Nota *Se puede utilizar papel reciclado, pero por favor tomar nota de lo siguiente:*

- *El papel reciclado tiende a crear más polvo, por ello es necesario limpiar la impresora con más frecuencia.*
- *El papel reciclado es muy susceptible a la humedad y no debe utilizarse en ambientes húmedos.*

Ancho

Mínimo

- 100 mm (3,9 pulgadas)

Máximo

- 254 mm (10 pulgadas)

Largo

Mínimo

- 100 mm (3,9 pulgadas)

Máximo

- 254 mm (10 pulgadas)

Grosor

Modo normal

- Hasta 5 formularios multicopia (original + 4)
- hasta de un grosor de 0,39 mm (0,015 pulgadas)

Especificaciones de los medios de impresión (cont.)

Formulario continuos de una copia

Nota *Se puede utilizar papel reciclado, pero por favor tomar nota de lo siguiente:*

- *El papel reciclado tiende a crear más polvo, por ello es necesario limpiar la impresora con más frecuencia.*
- *El papel reciclado es muy susceptible a la humedad y no debe utilizarse en ambientes húmedos.*

Ancho

- Mínimo 101,6 mm (4 pulgadas)
- Máximo: 254 mm (10 pulgadas)

Peso

- 52 a 82 g/m² (14 a 22 lb. US Bond)

Formulario continuos multicopias

Ancho

- Mínimo: 102 mm (4 pulgadas)
- Máximo: 254 mm (10 pulgadas)

Grosor

- Hasta 5 formularios multicopia (original + 4)
- hasta de un grosor de 0,36 mm (0,014 pulgadas)

Sobres

Nota *Se puede utilizar papel reciclado, pero por favor tomar nota de lo siguiente:*

- *El papel reciclado tiende a crear más polvo, por ello es necesario limpiar la impresora con más frecuencia.*
- *El papel reciclado es muy susceptible a la humedad y no debe utilizarse en ambientes húmedos.*

165 x 92 mm (6,5 x 3 5/8 pulgadas)

225 x 98 mm (8 7/8 x 3 7/8 pulgadas)

241 x 104 mm (9,5 x 4 1/8 pulgadas)

Dimensiones de la impresora

Ancho: 349 mm (13,8 pulgadas)

Profundo: 232 mm (9,1 pulgadas)

Alto: 150 mm (5,9 pulgadas)

Peso de la impresora

La unidad de la impresora únicamente, 4,2 kg (9,3 lb.)

Requisitos ambientales

Parámetro	Rango
Temperatura	
En funcionamiento	41 a 95°F
	5 a 35°C
Almacenamiento	14 a 122°F
	-10 a +95°C
Humedad	
En funcionamiento	20 a 80% RH
Almacenamiento	5 a 95% RH

Requerimientos eléctricos

Voltaje

- Modelo de 120 voltios
 - 100 voltios ac($\pm 10\%$)
 - 127 voltios ac ($\pm 10\%$)
- Modelo de 230 voltios
 - 220 voltios ac ($\pm 10\%$)
 - 240 voltios ac ($\pm 10\%$)

Consumo de energía

- En funcionamiento: 33 W o menor
- En espera: 2,5 W o menor

Utilidades

Generalidades

La impresora cuenta con las siguientes utilidades.

Dot Impact Printer Utilities [Utilidades de Impresoras de impacto de puntos] (OKI DIPUS)

Status Monitor (Monitor de estado)

Utilidad Menu Setup (Configuración del menú)

Utilidad Top of Form Setup (Configuración de la Parte superior de la página)

Utilidad Switch Setup (Configuración de botones)

Acceso

Puede obtener acceso a estas utilidades de dos manera, con el CD que viene con la impresora

La siguiente es una lista de las utilidades que vienen en el CD con su impresora.

Dot Impact Printer Utilities [Utilidades de Impresoras de impacto de puntos] (OKI DIPUS)

Status Monitor (Monitor de estado)

Utilidad Menu Setup (Configuración del menú)

Utilidad Top of Form Setup (Configuración de la Parte superior de la página)

Utilidad Switch Setup (Configuración de botones)

Descripción de las Utilidades

Dot Impact Printer Utilities [Utilidades de Impresoras de impacto de puntos] (OKI DIPUS)

Este es un grupo de utilidades que le permiten controlar la impresora desde la computadora. Estas utilidades son compatibles con los sistemas operativos de 32 bits y 64 bits de Windows, incluyendo Vista, que utilizan conexiones paralelas, de red o USB. Ver la Ayuda para información sobre como utilizar estas utilidades.

Estas utilidades son:

- Status Monitor (Monitor de estado)

- Utilidad Menu Setup (Configuración del menú)

- Utilidad Top of Form Setup (Configuración de la Parte superior de la página)

- Utilidad Switch Setup (Configuración de botones)

Ver "OKI DIPUS (Utilidades de Impresoras de impacto de puntos)" en la página 55.

Instalación de las utilidades

Windows

Utilidades en el CD

Instale estos programas que se encuentran en el CD utilizando el menú de instalación, Menu Installer.

OKI DIPUS (Utilidades de Impresoras de impacto de puntos)

Información General

Este es un grupo de utilidades que le permiten controlar la impresora desde la computadora. Estas utilidades son compatibles con los sistemas operativos de 32 bits y 64 bits de Windows, incluyendo Vista, que utilizan conexiones paralelas, de red o USB.

Estas utilidades son:

Status Monitor (Monitor de estado)

Utilidad Menu Setup (Configuración del menú)

Utilidad Top of Form Setup (Configuración de la Parte superior de la página)

Utilidad Switch Setup (Configuración de botones)

Instalación

Instale estos programas que se encuentran en el CD que vino con su impresora.

Información adicional

Ver la Ayuda para información sobre como utilizar estas utilidades.

Status Monitor (Monitor de estado)

El Monitor de estado es un programa pequeño que corre en el fondo y que monitorea el estado de la impresora. Le informa si la impresora está funcionando normalmente, si existe un problema como cuando se atasca el papel o hay un error de comunicación, y si los consumibles están por agotarse.

Generalmente el Monitor de estado aparece como un icono en la barra de tareas y cambia de color para indicar el estado de la impresora. Puede configurar el programa para que abra una ventana automáticamente cuando se produce un estado de alerta o de error.

Utilidad Menu Setup (Configuración del menú)

Esta utilidad le permite cambiar las configuraciones en el menú de la impresora desde su computadora. También puede guardar configuraciones que usa con frecuencia en un archivo en su computadora para hacer cambios cómodamente.

Utilidad Top of Form Setup (Configuración de la Parte superior de la página)

Esta utilidad le permite ajustar la parte superior del formulario desde su computadora para los trayectos de papel disponibles. También puede

guardar configuraciones que usa con frecuencia en un archivo en su computadora para hacer cambios cómodamente.

Utilidad Switch Setup (Configuración de botones)

Esta utilidad le permite desactivar los botones de la impresora desde su computadora. El programa es muy útil para los administradores ya que pueden desactivar los botones para que los usuarios no cambien la configuración de la impresora accidentalmente.